

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE



**AMBASSADE DE COTE D'IVOIRE
AU
CAMEROUN**

18 MAI 2006

OBJET : Additifs pneumatiques PREMIUM-SEAL

Cher Monsieur HARTL,

J'ai été vivement intéressé par le nouveau produit « additifs pneumatiques PREMIUM-SEAL » que votre Société a mis sur le marché international, contre les accidents de la circulation dûs aux mauvais états des pneumatiques.

Comme vous le savez, les accidents de la circulation constituent un véritable frein au développement des Etats en développement en général et de mon pays, la Côte d'Ivoire en particulier, avec sa cohorte de pertes en vies humaines et de dommages matériels collatéraux.

C'est pour tester votre produit dans l'un des parcs automobiles d'Abidjan, la capitale économique ivoirienne, que j'ai l'honneur de vous demander de me faire connaître, à votre plus proche convenance tous les avantages additionnels que présente PREMIUM-SEAL.

Les résultats positifs de ce test, pourraient alors inciter les Autorités de la République de Côte d'Ivoire à recommander l'utilisation PREMIUM-SEAL, dans le cadre de la lutte contre les accidents de la circulation.

Vous souhaitant bonne réception, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

M. HARTL
PREMIUM-SEAL
Zu Hd. Herm Eduard Hartl
RIESLINGWEG 23
74354 BESIGHEIM



L'Ambassadeur

Paul Ambohalé AYOMAN

GERMANY

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE



AMBASSADE DE COTE D'IVOIRE
AU
CAMEROUN

18 MAI 2006

Übersetzung Schreiben Elfenbeinküste

OBJET : Additifs pneumatiques PREMIUM-SEAL

Betrifft: Reifenzusatzmittel Premium-Seal

Cher Monsieur HARTL,
Sehr geehrter Herr Hartl,

J'ai été vivement intéressé par le nouveau produit « additifs pneumatiques PREMIUM-SEAL ». Ce produit est un véritable remède international contre les accidents de la circulation dûs aux mauvais états des pneumatiques. Ich bin sehr am neuen Produkt Reifenzusatzmittel Premium-Seal interessiert, welches Ihre Firma auf den internationalen Markt gebracht hat und welches Verkehrsunfälle verhindert, die auf den schlechten Zustand der Reifen zurückzuführen sind.

Comme vous le savez, les accidents de la circulation constituent un véritable frein au développement des Etats en développement en général et de mon pays, la Côte d'Ivoire en particulier, avec sa colossale déperdition en vies humaines et de nombreux matériels coûteux. Wie Sie wissen, bremsen Verkehrsunfälle die Entwicklung eines Staates, besonders in meinem Staat, der Elfenbeinküste, mit seinem grossen Verlust an Menschen und an großem materiellen Schäden.

C'est pour tester votre produit dans l'un des parcs automobiles d'Abidjan, la ville où se trouve le plus grand parc automobile d'Afrique de l'Ouest, que j'ai l'honneur de vous demander de me faire parvenir à votre adresse, pour les pneumatiques additifs Premium-SEAL. Ihr Produkt würden wir gerne an einem Autopark von Abidjan, der Wirtschaftshauptstadt von der Elfenbeinküste, testen. Deshalb würde ich gerne Premium-Seal noch besser kennen lernen und über weitere Vorteile in Kenntnis gesetzt werden.

Les résultats positifs de ce test, pourraient alors inciter les Autorités de la République de Côte d'Ivoire à recommander l'utilisation de Premium-SEAL dans le cadre de la lutte contre les accidents de la circulation. Positive Resultate dieses Testes könnten die Behörden der Republik Elfenbeinküste dazu bringen, den Gebrauch von Premium-Seal von den Führungskräften zur Unfallverhütung im Strassenverkehr zu empfehlen.

Vous souhaitant bonne réception, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance
Mit hochachtungsvollen Grüßen

Der Botschafter

M. HARTL
PREMIUM-SEAL
Zu Hd. Herm Eduard Hartl
RIESLINGWEG 23
74354 BESIGHEIM

GERMANY

L'Ambassadeur
Paul Ambohalé AYOMAN